



Administrative Appeals Tribunal

Migration & Refugee Division

กระบวนการทบทวนคดีผู้ลี้ภัย – ฝ่ายการย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย

เราเป็นองค์กรตามกฎหมายที่มีอำนาจในการทบทวนคำตัดสินภายใต้พระราชบัญญัติว่าด้วยการเข้าเมือง ค.ศ. 19585 ที่กระทำโดยรัฐมนตรี หรือเจ้าหน้าที่ผู้ได้รับมอบหมายให้ทำงานของรัฐมนตรีในกระทรวงกิจการภายในประเทศ (Department of Home Affairs)

ในกรณีส่วนมาก

ประเด็นหลักที่เราพิจารณาคือผู้ร้องมีคุณสมบัติตามคำนิยามของคำว่าผู้ลี้ภัยหรือไม่ หรือว่ามีความเสี่ยงที่แท้จริงที่ผู้ร้องจะได้รับอันตรายรุนแรงหรือไม่หากถูกส่งตัวออกจากออสเตรเลีย ไปอีกประเทศหนึ่ง

คุณสามารถค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกระบวนการทบทวนคดีได้บนเว็บไซต์ของเราที่ www.aat.gov.au.

ใครสามารถขอให้มีการทบทวนคดีได้บ้าง?

หากมีคำตัดสินที่จะไม่ให้วีซ่าคุ้มครอง (protection visa) แก่คุณ หรือคำตัดสินให้ยกเลิกวีซ่าคุ้มครอง กระทรวงฯ จะแจ้งให้คุณทราบถึงคำตัดสินนั้นและในใบแจ้งจะบอกด้วยว่าคุณมีสิทธิ์ที่จะยื่นคำร้องขอให้เราทำการทบทวนคำตัดสินนั้นหรือไม่

ฉันต้องยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวนคดีเมื่อใด?

หากคุณกำลังตั้งใจที่จะยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวน คุณควรทราบว่าเราไม่สามารถยืดกำหนดเวลาที่จำกัดออกไปได้ และเราไม่สามารถยอมรับคำร้องที่ทำเกินกำหนดวันที่ระบุไว้ด้านล่าง:

- หากคุณกำลังอยู่ในที่กักกันการเข้าเมือง ซึ่งรวมถึงการกักกันในชุมชน เราต้องได้รับคำร้องของคุณภายใน 7 วันทำการของวันที่ถือว่าคุณได้รับการแจ้งให้ทราบถึงการตัดสินใจโดยกระทรวงฯ
- หากคุณไม่ได้กำลังอยู่ในที่กักกันการเข้าเมือง เราต้องได้รับคำร้องของคุณภายใน 28 วันตามวันปฏิทินของวันที่ถือว่าคุณได้รับการแจ้งให้ทราบถึงการตัดสินใจโดยกระทรวงฯ

หากคุณจะส่งคำร้องของคุณทางไปรษณีย์ คุณควรมั่นใจมีเวลามากพอสำหรับการให้คำร้องมาถึงเราก่อนสิ้นสุดกำหนดเวลานั้น

ฉันถูกถือว่าได้รับแจ้งให้ทราบเมื่อใด?

วันที่ถือว่าคุณได้รับการแจ้งขึ้นอยู่กับว่ากระทรวงฯ แจ้งการตัดสินใจของกระทรวงฯ ให้คุณทราบอย่างไร

หากหมายแจ้งการตัดสินใจถูกส่งถึงคุณทางอีเมลหรือโทรสาร ถือว่าคุณได้รับการแจ้งให้ทราบเมื่อสิ้นสุดวันที่ส่งการแจ้งเตือน

หากหมายแจ้งการตัดสินใจส่งยื่นให้คุณกับมือ
ถือว่าคุณได้รับการแจ้งให้ทราบเมื่อหมายแจ้งนั้นถูกยื่นให้คุณหรือผู้รับมอบอำนาจของคุณ

หากหมายแจ้งการตัดสินใจส่งทางไปรษณีย์ ถือว่าคุณได้รับการแจ้งให้ทราบ 7
วันที่ทำการหลังวันที่ที่ปรากฏบนจดหมายแจ้งเดือนนั้น

หากคุณมอบอำนาจให้บุคคลคนหนึ่งรับจดหมายเกี่ยวกับคำร้องขอวีซ่าคุ้มครองของคุณ
บุคคลผู้นั้นเรียกว่าผู้รับมอบอำนาจของคุณ
ถือว่าคุณได้รับการแจ้งให้ทราบเมื่อผู้รับมอบอำนาจของคุณได้รับแจ้งจากกระทรวงฯ

ฉันสามารถยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวนได้อย่างไร?

คุณสามารถยื่นคำร้องของคุณทางออนไลน์ หรือกรอกและส่งแบบฟอร์ม R1 -
คำร้องขอให้มีการทบทวน – ผู้ลี้ภัย คุณสามารถรับแบบฟอร์มนี้ได้ที่ www.aat.gov.au
หรือที่สำนักงานแห่งใดแห่งหนึ่งของเรา (สำนักงานทะเบียน)

คุณอาจยื่นเหตุผลกล่าวอ้างหรือหลักฐานเพิ่มเติมเพื่อสนับสนุนคำร้องขอให้มีการทบทวนคดีของคุณ หากคุณให้ข้อมูลหรือหลักฐานเพิ่มเติมที่ยังไม่เคยให้กระทรวงฯ
ในบางกรณีเราจำเป็นต้องพิจารณาความน่าเชื่อถือของสิ่งที่คุณให้เรา
และทำไมจึงไม่ได้ให้กระทรวงฯก่อนหน้านี้
เอกสารที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษต้องได้รับการแปลเป็นภาษาอังกฤษโดยนักแปลที่มีคุณสมบัติ
คุณควรให้ทั้งเอกสารต้นฉบับและคำแปล

ฉันควรขอความช่วยเหลือสำหรับคำร้องของฉันหรือไม่?

เป้าหมายของเราคือการทำให้นั่นใจว่าผลลัพธ์ของการทบทวนคดีมีได้ขึ้นอยู่กับว่าคุณคนนั้นได้รับ
คำแนะนำ หรือความช่วยเหลือจากผู้เชี่ยวชาญหรือไม่ อย่างไรก็ตาม
คุณอาจเลือกที่จะขอคำแนะนำและความช่วยเหลือได้

ภายใต้พระราชบัญญัติว่าด้วยการย้ายถิ่นฐาน ค.ศ. 1958 บางคนเท่านั้นที่สามารถให้
'ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐาน' ได้ คนเหล่านั้นได้แก่:

- ตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่จดทะเบียน
- ทนายออสเตอร์เลียผู้มีใบรับรองการประกอบวิชาชีพ
- สมาชิกในครอบครัวใกล้ชิด (คู่สมรส บุตร บิดามารดา พี่น้องชายหญิง) หรือ
- ผู้เสนอชื่อหรือสปอนเซอร์ หากคุณเป็นผู้สมัครขอวีซ่า

'ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐาน' ได้แก่กรณีที่บุคคลใช้ หรืออ้างว่าใช้ ความรู้หรือประสบการณ์ของ
ตนในกระบวนการย้ายถิ่นฐาน
ที่จะช่วยเหลือคุณเตรียมคำร้องหรือเป็นผู้แทนของคุณตามคำร้องที่ศาลปกครองอุทธรณ์ (AAT)

บุคคลที่สามารถขอให้คุณจ่ายค่าธรรมเนียม 'ความช่วยเหลือด้านการย้ายถิ่นฐาน'
มีเพียงตัวแทนการย้ายถิ่นฐานที่จดทะเบียน
หรือทนายออสเตอร์เลียผู้มีใบรับรองการประกอบวิชาชีพเท่านั้น

คุณสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการค้นหาความช่วยเหลือสำหรับการทบทวนคดีของคุณได้จาก
หน้า [Assistance](#) บนเว็บไซต์ของเรา

คำร้องสำหรับการทบทวนคดีมีค่าใช้จ่ายเท่าใด?

เมื่อคุณส่งคำร้องขอให้มีการทบทวนจะไม่มีค่าธรรมเนียมที่ต้องจ่าย อย่างไรก็ตาม
คุณจะต้องจ่ายค่าธรรมเนียมหากคำร้องสำหรับการทบทวนของคุณไม่ประสบความสำเร็จ

สำหรับคำร้องที่ยื่นในวันที่หรือหลังวันที่ 1 กรกฎาคม 2023 มีค่าธรรมเนียมต้องจ่าย \$2,076

คุณจะติดต่อฉันอย่างไร?

คุณอาจเลือกที่จะแต่งตั้งบุคคลคนหนึ่ง (ผู้รับมอบอำนาจของคุณ) ให้รับผิดชอบแทนคุณ ผู้ร้องส่วนมากที่มีผู้แทนจะแต่งตั้งให้ผู้แทนคนนั้นเป็นผู้รับมอบอำนาจของตน

หากคุณแต่งตั้งผู้รับมอบอำนาจ จดหมายทั้งหมดจะถูกส่งไปที่บุคคลคนนั้น และจะถือว่าได้ส่งให้คุณแล้ว เราจะส่งสำเนาจดหมายไปให้ทั้งคุณและผู้รับมอบอำนาจเพียงกรณีเดียวคือกรณีที่คุณ

ได้แต่งตั้งผู้แทนการย้ายถิ่นฐานเป็นผู้แทนหรือผู้รับมอบอำนาจของคุณ และการจดทะเบียนของผู้แทนการย้ายถิ่นฐานคนนั้นถูกระงับหรือยกเลิกหรือสิ้นสุดลงไปแล้ว เราจะยังส่งเอกสารเกี่ยวกับการทบทวนคดีของคุณไปให้ผู้แทนหรือผู้รับมอบอำนาจของคุณ จนกว่าคุณจะบอกไม่ให้เราส่ง

หากคุณไม่ได้แต่งตั้งผู้รับมอบอำนาจ จดหมายทั้งหมดจะถูกส่งไปให้คุณ

โดยทั่วไปเราจะส่งจดหมายทางอีเมลในกรณีที่มีอีเมล เรายังสามารถส่งจดหมายทางไปรษณีย์หรือโทรสารหรือในบางสถานการณ์ อาจส่งเอกสารด้วยการยื่นให้กับมือก็ได้

จะเกิดอะไรขึ้นหลังจากฉันยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวน?

เราจะส่งจดหมายถึงคุณเพื่อยืนยันว่าเราได้รับคำร้องของคุณแล้ว และเชิญให้คุณส่งเอกสาร ข้อมูลหรือหลักฐานอื่นที่คุณต้องการให้เราพิจารณา ในกรณีที่เป็นไปได้ ให้คุณส่งเอกสารทางอิเล็กทรอนิกส์จะดีกว่า

เราจะขอให้กระทรวงฯ ส่งเอกสารของกระทรวงฯ ที่เกี่ยวกับคดีของคุณมาให้เรา เราจะประเมินด้วยว่าคำร้องของคุณชอบด้วยกฎหมายหรือไม่ เราจะสามารถทบทวนคำตัดสินได้ในกรณีที่คำร้องขอให้มีการทบทวนนั้นชอบด้วยกฎหมายเท่านั้น เราจะแจ้งให้คุณทราบหากปรากฏว่าคำร้องของคุณอาจจะไม่ชอบด้วยกฎหมาย

เมื่อเราพร้อมที่จะพิจารณาคำร้องของคุณ เราอาจเขียนถึงคุณอีกครั้งหนึ่งเพื่อขอข้อมูลหรือขอให้คุณแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับข้อมูลด้านลบที่เราพิจารณาว่าเกี่ยวข้อง

หากคุณไม่ให้ข้อมูลนี้หรือความคิดเห็นกับเราภายในระยะเวลาที่ระบุไว้ เราอาจทำการตัดสินใจคดีของคุณโดยไม่แจ้งเตือนให้คุณทราบเพิ่มเติม และโดยปราศจากการเสนอให้มีการพิจารณาคดีให้คุณ

การตัดสินใจอย่างไร?

โดยปกติ หลังจากพิจารณาเอกสารของกระทรวงฯและข้อมูลเพิ่มเติมที่คุณได้ให้เรา เราจะมีเชิญให้คุณมาร่วมการพิจารณาคดี เราจะไม่จัดการพิจารณาคดีหากเราสามารถทำการตัดสินใจที่เอื้อประโยชน์กับคุณได้โดยอาศัยเอกสารที่เรามีอยู่ หรือคุณยินยอมให้เราตัดสินใจคดีของคุณได้โดยไม่มีการพิจารณาคดี เราอาจไม่เสนอให้มีการพิจารณาคดี หาก你不แสดงความคิดเห็นหรือให้ข้อมูลภายในระยะเวลาที่ระบุไว้ตามคำร้องขอบางประการของเรา

เมื่อมีการพิจารณาคดี คุณจะถูกถามคำถามและคุณจะมีโอกาสเบิกความและแสดงข้อโต้แย้งสนับสนุนข้อเรียกร้องของคุณ สมาชิกผู้ดูแลคดีของคุณจะทำการตัดสินใจหลังจากพิจารณาข้อมูลที่มีอยู่ต่อหน้า ซึ่งรวมถึงข้อมูลที่คุณให้ระหว่างการพิจารณาคดีและข้อมูลที่เกี่ยวข้องใดๆจากแหล่งอื่นๆที่หามาได้

ฉันจะรู้เรื่องเกี่ยวกับการพิจารณาคดีได้อย่างไร?

หากคุณได้รับเชิญให้ไปร่วมการพิจารณาคดี เราจะส่งจดหมายเชิญคุณให้ไปร่วมการพิจารณาคดีและแจ้งวันพิจารณาคดีให้คุณทราบ จะมีแบบฟอร์มแนบไปพร้อมจดหมายขอให้คุณยืนยันวันพิจารณาคดีเป็นลายลักษณ์อักษรและขอให้คุณให้รายละเอียดของบุคคลที่คุณต้องการให้เราสอบปากคำเพื่อสนับสนุนคดีของคุณ

ใครจะอยู่ในการพิจารณาคดีบ้าง?

คุณอาจพาผู้แทนหรือผู้ให้คำแนะนำมาช่วยคุณได้ เราไม่จำเป็นต้องอนุญาตให้บุคคลผู้นั้นโต้แย้งแทนคุณ อย่างไรก็ตาม โดยปกติท่านสมาชิกจะอนุญาตให้พวกเขาพูดถึงสิ่งที่เป็ผลดีกับคุณก่อนปิดการพิจารณาคดี คุณอาจพาเพื่อนหรือญาติมาสนับสนุนคุณได้หนึ่งคน ข้อมูลเพิ่มเติมมีอยู่ในเอกสารข้อเท็จจริงชื่อ *ข้อมูลเกี่ยวกับการพิจารณาคดี (MR18)*

ฉันมีล่ามได้หรือไม่?

หากคุณหรือพยานของคุณต้องการความช่วยเหลือในการสื่อสารในการพิจารณาคดี เราจะจัดล่ามที่มีวุฒิและจ่ายค่าบริการของล่ามผู้นั้นให้

บริการแปลและล่าม (TIS) สามารถให้ความช่วยเหลือผู้ที่พูดภาษาอังกฤษไม่ได้เพื่อให้ติดต่อเราได้ หมายเลขโทรศัพท์ของ TIS คือ 131 450

การตัดสินคดีจะมีขึ้นเมื่อใด?

เนื่องจากคดีแต่ละคดีแตกต่างกัน จึงเป็นการยากที่จะพูดได้ว่าการทำการตัดสินคดีของคุณ เราจะใช้เวลาานเท่าใด

ในบางกรณี สมาชิกท่านนั้นอาจประกาศคำตัดสินในตอนท้ายของการพิจารณาคดี สมาชิกท่านนั้นอาจตัดสินใจที่จะส่งเหตุผลที่เป็นลายลักษณ์อักษรอธิบายถึงคำตัดสินที่ให้ไปด้วยวาจา ซึ่งในกรณีนี้เหตุผลนั้นจะถูกส่งไปให้คุณภายในเวลา 14 วันหลังการพิจารณาคดี หรือสมาชิกท่านนั้นอาจประกาศคำตัดสินและประกาศเหตุผลอธิบายคำตัดสินนั้น ณ ที่ทำการพิจารณาคดีเลย หากเป็นเช่นนั้น คุณมีสิทธิที่จะทำคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรภายใน 14 วันของการพิจารณาคดีเพื่อขอคำตัดสินและเหตุผลที่เป็นฉบับลายลักษณ์อักษรตามที่ได้กล่าวไว้ในขณะทำการพิจารณาคดี

อย่างไรก็ตาม ในกรณีส่วนมากจะไม่มีมติตัดสินในตอนท้ายของการพิจารณาคดี และเมื่อสมาชิกท่านนั้นทำการตัดสินแล้ว เราจะส่งคำชี้แจงคำตัดสินและเหตุผลเป็นลายลักษณ์อักษรไปให้คุณและกระทรวงฯ

ข้อมูลที่เราจะมาถูกนำไปใช้อย่างไร?

ข้อมูลที่เราจะมาถูกนำไปใช้ประเมินคำร้องขอทบทวนคดีของคุณ ข้อมูลใดๆที่เรามาในระหว่างกระบวนการทบทวนอาจถูกนำไปให้ผู้มีส่วนรวมท่านอื่นที่อยู่ในกระบวนการพิจารณาคดี หรือให้บุคคลหรือองค์กรอื่นเพื่อวัตถุประสงค์ในการทบทวนคดี ตัวอย่างเช่น เวลาขอความเห็นหรือการประเมินจากผู้เชี่ยวชาญ ในบางสถานการณ์เรายังอาจให้ข้อมูลเกี่ยวกับคำร้องของคุณแก่รัฐบาล และบุคคลหรือองค์กรอื่นๆ ที่ไม่ใช่รัฐบาล ซึ่งรวมถึงกระทรวงฯ สำนักงานการจดทะเบียนตัวแทนยื่นเรื่องการย้ายถิ่นฐาน ศาลและหน่วยงานบังคับใช้กฎหมาย

การพิจารณาคดีเป็นความลับเฉพาะและไม่เปิดให้สาธารณชนเข้าฟัง

หากเราเตรียมคำชี้แจงเหตุผลอธิบายคำตัดสินของเราสำหรับคดีของคุณเป็นลายลักษณ์อักษร คำชี้แจงนี้อาจถูกเผยแพร่สู่สาธารณะและพิมพ์ขึ้นเว็บไซต์ AustLII (www.austlii.edu.au)

อย่างไรก็ตาม คำตัดสินที่ถูกพิมพ์เผยแพร่จะไม่มีชื่อหรือรายละเอียดอื่นๆ ซึ่งอาจระบุตัวคุณหรือญาติของคุณหรือผู้ที่อยู่ในอุปการะคนอื่นๆของคุณ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำตัดสินที่เราพิมพ์เผยแพร่ กรุณาดูนโยบายการพิมพ์คำตัดสินบนเว็บไซต์ของเรา

ข้อสำคัญ – การเปลี่ยนแปลงในรายละเอียดสำหรับการติดต่อ

คุณควรบอกเราทันทีหากคุณเปลี่ยนที่อยู่หรือหมายเลขโทรศัพท์หรือหากมีการเปลี่ยนแปลงใดๆที่เกี่ยวข้องกับชื่อหรือที่อยู่ของผู้รับมอบอำนาจของคุณ การแจ้งให้ผู้รับมอบอำนาจของคุณทราบถึงการเปลี่ยนแปลงใดๆที่เกี่ยวข้องกับรายละเอียดติดต่อของคุณเป็นสิ่งที่สำคัญ หากคุณไม่แจ้ง คุณอาจไม่ได้รับแจ้งเชิญให้มาฟังการพิจารณาคดีหรืออาจไม่ได้รับข้อมูลสำคัญอื่นๆ และคดีของคุณอาจถูกตัดสินโดย ปราศจากการแจ้งเพิ่มเติม นอกจากนี้ คุณยังควรแจ้งให้กระทรวงฯ ทราบถึงการเปลี่ยนแปลงใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับรายละเอียดเหล่านี้ด้วย

คุณสามารถแจ้งการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดดังกล่าวด้วยการเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรหรือกรอกแบบฟอร์ม MR6 – *การเปลี่ยนแปลงรายละเอียดสำหรับการติดต่อ - ฝ่ายการย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย* ซึ่งมีให้บนเว็บไซต์ของเรา

หากฉันต้องการแสดงความคิดเห็นหรือร้องเรียนต้องทำอย่างไร?

คุณสามารถช่วยเราได้ ด้วยการแจ้งว่าเวลาติดต่อกับเรามีส่วนไหนที่คุณชอบหรือส่วนไหนที่เราควรปรับปรุง หากคุณต้องการแสดงความคิดเห็น คุณสามารถบอกเจ้าหน้าที่ดูแลคดีของคุณได้ หรือคุณสามารถกรอกแบบฟอร์มออนไลน์ที่มีอยู่บนเว็บไซต์ของเรา ตรงหัวข้อ [Contact us](#) หรือส่งคำร้องเรียนเป็นลายลักษณ์อักษร ที่กำกับว่า "ลับเฉพาะ" ถึงเราทางไปรษณีย์ที่ GPO Box 9955, Sydney NSW 2001

วิธีอื่น

ออนไลน์

คำร้องสำหรับการทบทวนคดีสามารถยื่นออนไลน์ที่ <http://www.aat.gov.au/apply-online>.

ทางไปรษณีย์หรือโทรสาร

Administrative Appeals Tribunal
GPO Box 9955, Sydney NSW 2001
Fax: (02) 9276 5599

Administrative Appeals Tribunal GPO
Box 9955, Melbourne VIC 3001
Fax: (03) 9454 6999

Administrative Appeals Tribunal
GPO Box 9955, Brisbane QLD 4001
Fax: (07) 3052 3069

Administrative Appeals Tribunal
GPO Box 9955, Adelaide SA 5001
Fax: (08) 8128 8099

Administrative Appeals Tribunal
GPO Box 9955, Perth WA 6848
Fax: (08) 6222 7299

ด้วยการยื่นส่ง

ซิดนีย์
Level 6
83 Clarence Street
Sydney NSW 2000

เมลเบิร์น
Level 4
15 William Street
Melbourne VIC 3000

บริสเบน
Level 6
296 Ann St
Brisbane QLD 4000

เพิร์ท
Level 13
111 St Georges Terrace
Perth WA 6000

แอดิเลด
Level 2
1 King William Street
Adelaide SA 5000

ชั่วโมงทำการมีอยู่บนเว็บไซต์ของเราที่ www.aat.gov.au.

การติดต่อ

เว็บไซต์ www.aat.gov.au

อีเมล mrdivision@aat.gov.au

หมายเลขสอบถามทางโทรศัพท์แห่งชาติ 1800 228 333

บริการถ่ายทอดข้อมูลแห่งชาติ www.relayservice.gov.au